



GLOBE

桐生市国際交流協会会報 第70号 2025.12

師走の慌ただしさを感じる頃となりました、みなさまいかがお過ごしでしょうか？
会報 GLOBE70 号をお届けいたします。

◆イベント情報◆ これからのイベントや各種募集を紹介します

しめ縄づくり体験 開催のご案内

恒例となりましたしめ縄づくり体験を、12月20日(土)に開催します。

正月飾りのしめ縄の制作を通じて日本文化を感じることができます。

お雑煮のふるまいもございますので、お知り合いの外国人をお誘いのうえ、
ご参加申込みお待ちしております。

- 日 に ち 12/20(土)
- 時 間 午後 1:00～午後 4:00
- 会 場 金芳織物工場記念館
- 参 加 費 1,000 円/会員 500 円(当日集金)
- 定 員 10組(15名) 先着順
- 申込み お電話にてお申し込みください
☎ 0277-32-3218



昨年のしめ縄づくり

大人のための初級英会話講座 開催のご案内

英会話の基礎からゆっくり学べる初級英会話講座を開講いたします。

全4回のうち、最終回は軽食を囲みながら自由に会話を楽しむ実践的な講座内容を
予定しております。

英語に苦手意識のある方、久しぶりに英語を学びたい方にもおすすめです。

- 日 に ち 1/17・1/24・1/31・2/7 (土曜日・全4回)
- 時 間 午後 2:00～午後 3:30
- 場 所 青年の家 1号室 (桐生市仲町 1-8-37)
- 対 象 社会人
- 講 師 クリガリ・コナー氏 (桐生市 ALT)
- 定 員 15人 (先着順)
- 参 加 費 1,000 円 (協会員は 500 円)
- 申込み 右記 QR コード、またはお電話にて
☎ 0277-32-3218 (12/22 締切)



令和7年度 日本語教室第3期を開催します

お知り合いの外国人で日本語を勉強したいという方がいらっしゃいましたら
ぜひ日本語教室をご紹介ください。

- 日 に ち 1/10・1/17・1/24・1/31・2/7・2/14・2/21・2/28・3/7
(土曜日・全9回)
- 時 間 午前 10:30~正午 ※2回目以降途中からでも参加可能です。
- 場 所 青年の家 (桐生市仲町 1-8-37)
- コース Aコース (ひらがな・カタカナのれんしゅう)
Bコース (日本語でゆっくり話す/書くれんしゅう)
Cコース (会話をする/漢字を覚える)
Dコース (ビジネス会話/漢字/多文化理解)
検定コース (JLPT 日本語能力検定試験の勉強)
- 参 加 費 無料 (検定コースはテキスト代がかかります)
- 申込み 事前申し込みはいりません。直接青年の家 (1階1号室) へ来てください。



お店やサービスの内容を多言語対応にしませんか？

桐生市内の事業者様を対象に、外国人観光客や在住外国人への対応を支援するため
メニュー やおしながき、案内文などの多言語翻訳をいたします。

協会員でなくても申込可能です。お知り合いの事業者様にもご紹介ください。

- 対 象 桐生市内で事業を営む方
(飲食業・小売業・宿泊業など)
- 定 員 10件 (先着順)
- 費 用 1,000円
- 申込み 桐生市国際交流協会窓口
(桐生市役所内 2F)

詳細についてのお問い合わせはお電話、またはメールで
当協会までご連絡ください

☎ 0277-32-3218

✉ kokusai@city.kiryu.gunma.jp



市内事業者向け多言語おもてなし講座を開催予定

欢迎



令和8年2月に多言語おもてなし講座を予定しております。
詳細は広報きりゅう2月号でお知らせいたします。

昨年度初めての試みでしたが、大変好評でした。市内事業者・
ご興味のある方を対象に開催いたします！！
是非会員様のご参加をお待ちしております！



Chào mừng

◆トピックス（令和7年9月～11月）◆活動結果をお届けします

多文化交流会を実施しました

外国人住民が増える一方で、言葉・文化の違いから日常生活で小さなトラブルが生まれる。そんな状況を背景に、9月28日（日）美喜仁桐生文化会館で今年初めての多文化交流会「一緒に楽しく学ぼう！」を開催しました。

当日は、日本人と外国人合わせて44名が参加し、生活をともにしていくために大事なことである社会でのルール・マナーを学びました。ごみ分別やルール・マナー、年金制度の説明など、生活情報を共有し、さらにビンゴや椅子取りゲーム、フリートークなど気軽に話せる時間も設けられ、参加者の表情は終始和やかでした。



文化や習慣の違いは、ときに壁になります。しかし、おなじ場所で笑い合い、言葉を交わし、互いを知ることから理解は始まります。

参加者アンケートでは、約8割が「かなり満足」と回答し、「また参加したい」「とても良い交流会でした」「同様のイベントを今後も開催してほしい」といった意見が多く寄せられました。

この交流会を通して、日本と外国の文化が少しでも近づき関係が良くなるきっかけになればと思っています。

インバウンドガイドボランティア研修を開催しました！

昨年度に引き続き、言語ボランティア・ご興味のある方を対象にインバウンドガイドボランティア研修を開催し、11名の方にご参加いただきました。

午前中は織都桐生案内人の会の方を講師に招き、ガイドの基本や留意点等の講義を受け、午後は、ワークショップで意見交換をしたり研修最後は多言語でまちなか交流館を模擬案内しました。



▲ワークショップの様子



▲ミセ座敷ガイドの案内



▲蔵の案内

国際姉妹都市イタリアのビエラ市から ドナート・ジェンティーレ様ご家族が来桐されました

2025年9月に桐生市国際姉妹都市、イタリア・ビエラ市の元市長で現市議のドナート・ジェンティーレさんが来桐し、荒木市長を表敬訪問され、桐生市内を観光されました。ジェンティーレさんの息子さんは愛知県の大学で学ばれており、奥様と共に来日されました。毛織物が盛んなビエラ市、また桐生市と地形等も似ていること、市長と若い世代の交流等を中心にコロナで途絶えていた交流を再開し、友好関係が築ければと話されておりました。



料理交流会に協賛しました

11/8(土)群馬大学工業会桐生支部主催の第3回留学生・大学生と市民との料理交流会に協賛しました。

参加者同士、調理や会食を通じて国籍問わずふれあい楽しいひと時を過ごしました。



桐生大学きらめき祭に出店しました

10/25(土)、26(日)と開催されました桐生大学きらめき祭に、協会会員のイタリアンジェラートミラノさんと居酒屋いがやさんが出店しました。当日はあいにくの天気でしたが、両日ともに参加者に喜んでいただけた出店となりました。



編集後記～editorial note～

【多文化交流会を初めて開催しました】



9月28日(日)、初めて多文化交流会のイベントを開催しました。

私はベトナム出身の中村ニヤンで、協会では唯一の外国人職員として外国人相談員を務めています。自分自身が外国人であるからこそ、外国人の気持ちを深く理解できます。外国人として日本で暮らすのは言葉も文化も違うため、本当に大変なことが多く、その中で誤解やトラブルが起きてしまうこともあります。

だからこそ、私は日本人と外国人がお互いをもっと理解し合える場をつくりたいと思い、このイベントを企画しました。

日本で暮らす外国人には、日本のルールやマナーを正しく知って守ってほしい。そして日本人には、外国人が抱える不安や困難を少しでも理解していただけたら嬉しいです。

もちろん、まだ壁はあります。それでも、これからも日本人と外国人が仲良く、安心して暮らせるまちを目指し、架け橋として活動を続けていきたいと思います。



桐生市国際交流協会会報 第70号

発行 桐生市国際交流協会

〒376-8501

桐生市織姫町1-1(桐生市役所 2F)

TEL:0277-32-3218(直通)

FAX:0277-46-1028

E-mail:kokusai@city.kiryu.gunma.jp